



# TỜ THÔNG TIN VỀ 2021 PUGET SOUND ENERGY PCORC

Biên tập bởi Public Counsel Unit, Attorney General's Office  
800 Fifth Avenue • Suite 2000 • TB-14 • Seattle, WA 98104  
utility@atg.wa.gov • www.atg.wa.gov

Vào ngày 9 tháng 12 năm 2020, Puget Sound Energy (PSE) đã đệ trình khiếu nại chỉ tính chi phí điện năng (PCORC) với Washington Utilities and Transportation Commission ("UTC", Ủy Ban Vận Tải Và Dịch Vụ Tiện Ích Washington) để yêu cầu tăng mức giá điện lên khoảng \$88 triệu.

## PCORC là gì?

PCORC là khiếu nại về giá phạm vi nhỏ nhằm điều chỉnh mức giá dịch vụ tiện ích bằng cách chỉ cập nhật chi phí điện năng trong khi các chi phí và doanh thu khác của cơ quan dịch vụ tiện ích vẫn duy trì ở mức được thiết lập trong lần khiếu nại trước. Chi phí điện năng bao gồm các chi phí cho nhà máy phát điện do cơ quan dịch vụ tiện ích sở hữu, các chi phí vận hành và bảo trì nhà máy phát điện của cơ quan dịch vụ tiện ích, các hợp đồng thu mua năng lượng từ thị trường hoặc từ bên thứ ba, các hợp đồng truyền tải để đưa điện năng đến khách hàng, và các chi phí có liên quan khác.

## Vì sao Puget Sound Energy yêu cầu tăng giá vào thời điểm này?

PSE cho biết các lý do chính của việc tăng giá bao gồm chi phí khí đốt tự nhiên cao hơn, các hợp đồng mới với các nhà sản xuất năng lượng để phục vụ khách hàng của PSE, các hợp đồng truyền tải mới và được gia hạn, và việc giảm mức sử dụng điện của khách hàng.

## Mức tăng giá mà Puget Sound Energy yêu cầu là bao nhiêu?

Ban đầu PSE nộp đơn yêu cầu tăng chi phí điện năng lên khoảng \$78.5 triệu. Vào tháng 2, PSE đã nộp bản cập nhật hồ sơ để tăng yêu cầu lên khoảng \$88 triệu.

## Sẽ có dàn xếp cho khiếu nại này chứ?

Có. Nhiều bên đã đạt được thỏa thuận dàn xếp để giải quyết tất cả các vấn đề trong khiếu nại này. Các bên tham gia dàn xếp là PSE, Commission Staff, Alliance of Western Energy Consumers (đại diện cho các khách hàng công nghiệp), và The Energy Project (Dự Án Năng Lượng) (ủng hộ khách hàng có thu nhập thấp). Các bên tham gia dàn xếp đã đồng ý với việc dàn xếp giảm mức yêu cầu của PSE xuống \$22.7 triệu, dẫn đến kết quả tổng mức gia tăng sẽ là \$65.3 triệu. Các điều khoản khác bao gồm:

- Tính toán chính xác chi phí cho Green Direct Program, đảm bảo các khách hàng của chương trình thanh toán phần chia sẻ chi phí của họ;
- Cập nhật các chi phí do PSE thanh toán cho Bonneville Power Administration để truyền tải

- Cập nhật các chi phí vận hành và bảo trì cho nhà máy điện Colstrip;
- Phân bổ khoản chi phí tiết kiệm được từ việc tham gia vào Energy Imbalance Market (EIM), một thị trường thời gian thực tìm kiếm nguồn năng lượng chi phí thấp để phục vụ các khách hàng PSE;
- Cập nhật chi phí khí đốt tự nhiên;
- Tăng khoản trợ cấp cho các chương trình hỗ trợ hóa đơn dành cho người có thu nhập thấp lên gấp đôi tỷ lệ phần trăm mức tăng giá cơ bản cho dân cư; và,
- Thiết lập các nhóm làm việc để giải quyết cách PSE xử lý giao dịch trong nội bộ công ty giữa các dịch vụ điện và khí đốt tự nhiên của PSE, và cách chi phí và lợi ích EIM được chia sẻ với khách hàng trong tương lai.

## Tác động của việc dàn xếp đối với một khách hàng cư dân trung bình sử dụng 900 kwh mỗi tháng là gì?

Theo mức phí hiện tại, một khách hàng dân cư sử dụng trung bình 900 kwh mỗi tháng sẽ có hóa đơn hàng tháng là \$95.57. Căn cứ theo thỏa thuận dàn xếp, hóa đơn của khách hàng này sẽ tăng thêm \$2.76, hay 2.9 phần trăm, với tổng hóa đơn là \$98.33.





### Vị trí của Public Counsel trong việc dàn xếp này là gì?

Public Counsel (Luật Sư Công) đã tham gia vào các đàm phán dàn xếp nhưng không tham gia vào việc dàn xếp. Đại dịch COVID-19 đã gây ra khó khăn kinh tế sâu sắc cho nhiều khách hàng, và việc tăng giá theo bất kỳ hình thức nào chỉ làm tăng thêm gánh nặng đó. Tuy nhiên, vì các điều khoản của việc dàn xếp không bắt công, nên Public Counsel không phản đối việc dàn xếp đó.

### Các bên trong khiếu nại này là ai?

UTC xem xét về đề xuất của tất cả các bên, và không có đề xuất của bên nào được xem là mang tính ràng buộc. Các bên sau đây đang tham gia vào quy trình tố tụng này:

- Puget Sound Energy
- Nhân viên UTC \*
- Washington Attorney General's Office (Văn Phòng Tổng Chương Lý Washington), Public Counsel Unit (ủng hộ cho khách hàng dân cư và doanh nghiệp nhỏ)
- Alliance of Western Energy Consumers (ủng hộ cho khách hàng công nghiệp lớn)
- The Energy Project (ủng hộ cho khách hàng thu nhập thấp)

Trong các quy trình tố tụng chính thức của UTC, các Nhân Viên giám sát tham gia như bất kỳ bên nào khác và các Ủy Viên UTC đưa ra quyết định. Các Ủy Viên, thẩm phán luật hành chính chủ tọa, và các cố vấn viên về chính sách và kế toán của các Ủy Viên không thảo luận về tính đúng sai của quy trình tố tụng với bất kỳ bên nào, bao gồm cả Nhân Viên UTC, mà không đưa ra thông báo và cơ hội cho tất cả các bên có tham gia.

### Khi nào sẽ có quyết định?

UTC đã xếp lịch điều trần chứng cứ vào ngày 22 tháng 4 năm 2021 và sẽ đưa ra quyết định của mình kịp thời để các mức phí mới sẽ có hiệu lực vào mùa hè này. Khi xem xét việc dàn xếp, UTC có thể chấp nhận, điều chỉnh hoặc từ chối các điều khoản của việc dàn xếp.

### Làm thế nào để khách hàng đóng góp ý kiến cho UTC về khiếu nại này?

UTC sẽ tổ chức một phiên điều trần công khai trực tuyến để nhận ý kiến bằng lời nói vào 6 giờ chiều thứ Ba, ngày 20 tháng 4 năm 2021. Quý vị có thể tham gia thông qua liên kết Microsoft Teams bên dưới hoặc qua điện thoại:

6 giờ chiều ngày 20 tháng 4 năm 2021.

Điện Thoại: (253) 372-2181 • Conference ID: 843 565 680#

Microsoft Teams: [Click here to join the meeting](#)

Nếu quý vị dự định tham gia, vui lòng gọi đến số 1-888-333-9882 trước phiên điều trần ít nhất một ngày để đăng ký. Khi quý vị tham gia phiên điều trần qua Teams, vui lòng tắt tiếng kết nối của quý vị bằng nút có hình micro. Nếu quý vị tham gia bằng điện thoại, hãy nhấn \*6 để tắt tiếng điện thoại của quý vị.

### Quý vị cũng có thể gửi ý kiến bằng các cách sau:

- Qua biểu mẫu trên web của UTC: [utc.wa.gov/consumers/](http://utc.wa.gov/consumers/) (nhấp vào liên kết "Submit a Comment (Gửi Ý Kiến)" ở cuối trang web)
- Bằng email: [comments@utc.wa.gov](mailto:comments@utc.wa.gov)
- Bằng thư: UTC, P.O. Box 47250, Olympia, WA 98504-7250
- Bằng điện thoại: 1-888-333-WUTC (9882)
- Vui lòng bao gồm tên và địa chỉ gửi thư của quý vị, Puget Sound Energy, và Docket Number UE-200980. Để biết thêm thông tin, hãy xem <http://www.utc.wa.gov/>.

### Public Counsel là ai?

Public Counsel Unit của Washington Attorney General's Office đại diện cho các khách hàng cư dân và doanh nghiệp nhỏ của các công ty điện lực, khí đốt tự nhiên, nước và viễn thông do tiểu bang quản lý và khách hàng của các công ty vận tải do UTC quản lý. Public Counsel biện hộ thay cho các khách hàng trước UTC và các tòa án về các vấn đề liên quan đến mức giá, sáp nhập, hoạt động kinh doanh, chất lượng dịch vụ, hiệu quả năng lượng, an toàn và chính sách. Quý vị có thể liên lạc với Public Counsel qua email: [utility@atg.wa.gov](mailto:utility@atg.wa.gov), hoặc qua thư về: Attorney General's Office, Public Counsel Unit, 800 Fifth Avenue, Suite 2000, Seattle, WA 98104.